



Double Door Wine/Beer Fridge

Instruction manual



(EN)	<u>Double Door Wine/Beer Fridge</u>	2
	<u>Instruction manual</u>	
(NL)	<u>Wijn-/bierkoelkast met dubbele deur</u>	10
	<u>Gebruiksaanwijzing</u>	
(FR)	<u>Réfrigérateur à vin/ bière à double porte</u>	18
	<u>Mode d'emploi</u>	

(DE)	<u>Zweitüriger Wein-/ Bierkühlschrank</u>	26
	<u>Bedienungsanleitung</u>	
(IT)	<u>Frigorifero per vino/ birra a due porte</u>	34
	<u>Manuale di istruzioni</u>	
(ES)	<u>Nevera para vino/ cerveza de doble puerta</u>	42
	<u>Manual de instrucciones</u>	

Model • Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo:
GL097

Safety Instructions

- Position on a flat, stable surface.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components or service panels on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
 - Health and Safety at Work Legislation
 - BS EN Codes of Practice
 - Fire Precautions
 - IEE Wiring Regulations
 - Building Regulations
- DO NOT immerse in water, or use steam/jet washers to clean the unit.
- DO NOT cover the appliance when it is operating.
- DO NOT store food in the wine fridge.
- Always carry, store and handle the appliance in a vertical position.
- Never tilt the appliance more than 45° from the vertical.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance with the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a POLAR agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- POLAR recommend that this appliance should be periodically tested (at least annually) by a Competent Person. Testing should include, but not be limited to: Visual Inspection, Polarity Test, Earth Continuity, Insulation Continuity and Functional Testing.
- POLAR recommend that this product is connected to a circuit protected by an appropriate RCD (Residual Current Device).
- This appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

Warning: Risk of Fire / flammable materials



- The refrigerant gas contained in this appliance is isobutene (R600a), which is low-polluting but flammable.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.



Warning: Keep all ventilation openings clear of obstruction. Unit should not be boxed in without adequate ventilation.

- **Warning:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **Warning:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **Warning:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance.

Introduction

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your POLAR product.

Pack Contents

The following is included:

- Wine fridge
- Door Handle assembly
- Instruction manual

POLAR prides itself on quality and service, ensuring that at the time of unpacking the contents are supplied fully functional and free of damage.

Should you find any damage as a result of transit, please contact your POLAR dealer immediately.

Installation

Note: Not for use in vans or trailers, food trucks or similar vehicles.

Note: If the unit has not been stored or moved in an upright position, let it stand upright for approximately 12 hours before operation. If in doubt allow to stand.

1. Place the fridge on a floor that is able to support it once fully loaded.
2. Remove the appliance from the packaging and the protective film from all surfaces.
3. Avoid positioning the fridge in direct sunlight or damp areas.
4. To optimize performance and longevity, ensure a minimum clearance of 2.5cm is maintained between the unit and walls and other objects, with a minimum 20cm clearance on the top. **NEVER LOCATE NEXT TO A HEAT SOURCE.**
5. If necessary, adjust the screw legs of the fridge to make it level.



WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

6. **Installing the Door handle:** Remove the door gasket covering the handle location - there are two designated holes for the handle installation. Attach the handle and fix with the screws provided. Replace the door gasket into place.

Operation

Note: the fridge should be placed in an area where the ambient temperature is between 16°C-38°C.

- When using the fridge for the first time, or re-starting it after a long period of time, there may be a few degrees variance between the selected temperature and what is shown on the LED display. Once the fridge has been switched on for a few hours, this should rectify itself.
- If the unit is unplugged, has lost power or been turned off, wait 30 minutes to 2 hours before restarting the appliance.

Control panel

Left zone for wine compartment

Right zone for beer compartment



Press once to turn the system on; Press for 3 seconds to turn the system off	- Press to increase / decrease the temperature. - Temperature range: 2-20°C / 36-68°F
Mute key	
Press to turn the inner light on/off: - Light brightness level: L0 to L3 - Press the key for 3 seconds to check the current brightness level. - Select the desired brightness level with the Up and Down keys	- When all keys keep inactive for 10 seconds, the control panel will be locked and enters energy saving mode. The lock icon will light up. - Press the key for 3 seconds to unlock the control panel
Press to switch between Celsius (°C) and Fahrenheit (°F)	Temperature quick setting: Press to directly select 5°C, 9°C, 12°C, 16°C or 19°C

- When storing mainly red wine, the recommended temperature is 14-18°C.
- When storing mainly white wine, the recommended temperature is 8-12°C.
- When storing mainly sparkling wine, the recommended temperature is 7-9°C.
- When storing beer, the recommended temperature is 5-9°C.

Note for the wine compartment:

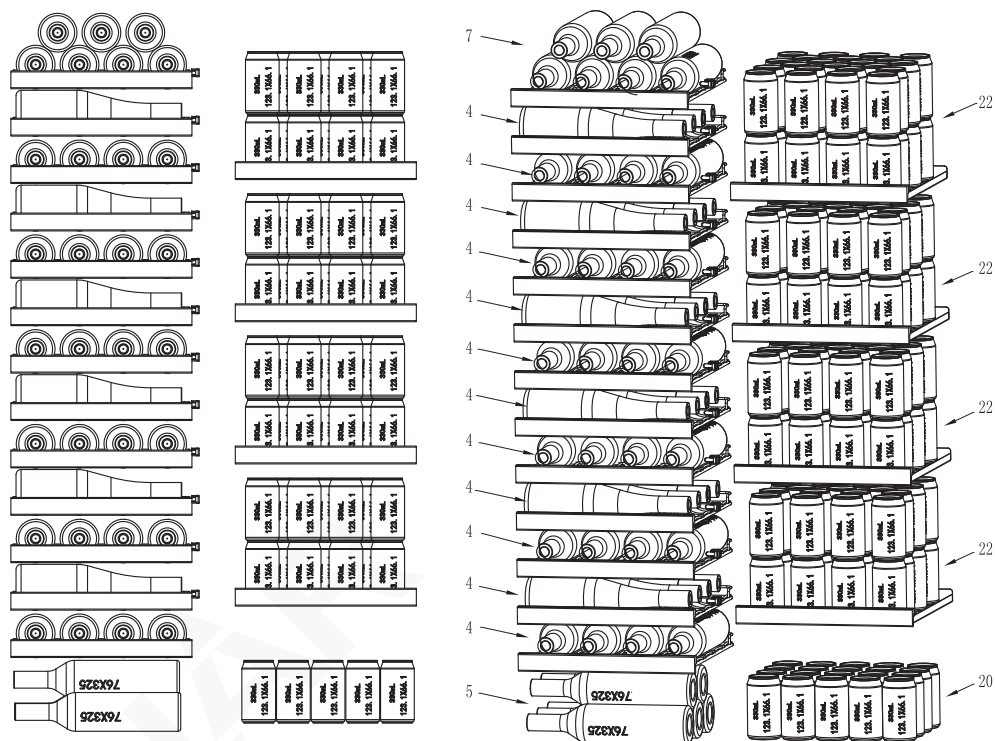
To achieve the required temperature, the set point temperature must always be lower than the ambient temperature.

To avoid contamination of drink, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch it off. Then defrost and clean it thoroughly. Let it dry well and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with drink and accessible drainage systems.
- Only load the appliance when it has reached the correct operating temperature.

Bottle Layout

To achieve the maximum capacity of your wine fridge, the bottles/cans should be laid out as below.



Note:

- Bottle capacities are approximate maximums when storing traditional Bordeaux 750ml bottles and include bulk storage.
- When using thicker bottles, it may be necessary to remove shelves and double stack bottles to maximise storage.
- To prevent damage to the door gasket, ensure the door is fully open when pulling shelves out of the rail compartment.
- Spread the bottles out as evenly as possible over the shelves, so weight is not concentrated on one point.
- Make sure bottles are not all grouped together at the top or bottom of the cabinet, or touch the back of the cabinet.
- DO NOT place wine bottles on the beer compartment shelves and vice versa.
- DO NOT stack bottles on a sliding shelf.

Cleaning, Care & Maintenance

- Always switch off and disconnect the power supply before cleaning.
- Remove all bottles from the appliance.
- Warm, soapy water is recommended for cleaning. Cleaning agents may leave harmful residues.
- Periodically clean the bottom of the fridge compartment to remove any build-up of condensation.

Defrosting

The unit has an automatic defrost cycle to reduce the build-up of ice, but occasionally a manual defrost may be necessary. To manually defrost the appliance remove contents and switch off unit. Allow ice to melt and dry cabinet before switching back on.

Troubleshooting

A qualified technician must carry out repairs if required.

Fault	Probable Cause	Solution
The appliance is not working	The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug or lead is damaged	Replace plug or lead
	Fuse in the plug has blown	Replace the fuse
	Mains power supply fault	Check mains power supply
Appliance is noisy or works intermittently	Appliance is not level	Adjust the feet to level the appliance
Appliance cabinet is not cold enough	Temperature set incorrectly	Check temperature and reset if necessary
	External environment may require colder temperature	Check temperature and reset if necessary
	The door is opened too often	Only open when necessary
	Door seal is worn	Consult a qualified technician
Light is not working	Light key is not pressed	Press the light key
	Bulb has blown	Consult a qualified technician
Door will not close properly	Appliance is not level	Adjust the feet to level the appliance
	Shelves are out of position	Check all shelves are properly inserted
	Door seal is dirty	Wipe clean with a damp cloth
Condensation on outer surfaces (glass)	Condensation may occur when the humidity is high and water particles in the air contact with cold surfaces. This is normal, just wipe away with a dry cloth	

Error code	Probable Cause	Solution
E9	The signal cable is loose	Re-connect the signal cable
E2.1/H2	Problem with temperature sensor	Consult a qualified technician
H3	Inside temperature is too high or too low	Check temperature and reset

Technical Specifications

Note: Due to our continuous improvement process, the product specifications are subject to change without notice.

Model	Voltage	Power	Current	Volume	Refrigerant	Temp. Range	Dimensions H x W x D mm	Weight (kg)
GL097	220-240V~ 50Hz	150W	1.5A	365L	R600a 45g	2-20°C	1618.5 x 890 x 550	113.00

Suitable ambient temperature

+16°C ~ +38°C

Impact of temperature settings on food waste:

In order to reduce food waste from decomposition or dehydration, this appliance should be operated in its designated operating range.

- When storing mainly red wine, the recommended temperature is 14-18°C.
- When storing mainly white wine, the recommended temperature is 8-12°C.
- When storing mainly sparkling wine, the recommended temperature is 7-9°C.
- When storing beer, the recommended temperature is 5-9°C.

To order spare parts please contact your Polar Stockist:

<https://www.polar-refrigerator.com/stockist>



Minimum period of spares parts to be available:

Door handles, door hinges, trays and baskets will be made available for a minimum of seven years after the last unit of the model is placed on the market. A further selection of technical spares will also be available to Professional users for a minimum of seven years. Door gaskets will be made available for a minimum of 10 years.

Model information can be found on the product database:

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019>



Model information can be found on the product:

The Model Identifier can usually be found on the inside wall and on the reverse of the unit.

Note: Polar offers a 2 year minimum warranty, please contact the authorised representative for more details.

Electrical Wiring

POLAR appliances are supplied with a 3 pin BS1363 plug and lead.

The plug is to be connected to a suitable mains socket.

POLAR appliances are wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked L
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked N
- Earth wire (coloured green/yellow) to terminal marked E

This appliance must be earthed.



If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Disposal

EU regulations require refrigeration product to be disposed of by specialist companies who remove or recycle all gasses, metal and plastic components.

Consult your local waste collection authority regarding disposal of your appliance. Local authorities are not obliged to dispose of commercial refrigeration equipment but may be able to offer advice on how to dispose of the equipment locally.

Alternatively call the POLAR helpline for details of national disposal companies within the EU.

Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



POLAR parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

POLAR products have been approved to carry the following symbol:



All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of POLAR.

Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, POLAR reserve the right to change specifications without notice.

Veiligheidsinstructies

- Plaats het product op een vlakke en stabiele ondergrond.
- De installatie en eventuele reparaties dienen door een servicetechnicus/vaktechnicus te worden uitgevoerd. Verwijder geen componenten of servicepanelen van dit product.
- Raadpleeg de lokale en nationale normen om te voldoen aan het volgende:
 - Wetgeving van gezondheid en veiligheid op de werkplaats
 - BS EN-gedragscodes
 - Voorzorgsmaatregelen tegen brand
 - IEE-bekabelingsvoorschriften
 - Bouwvoorschriften
- Dompel het apparaat NIET onder in water en gebruik GEEN stoom-/straalreiniger om het te reinigen.
- Dek het apparaat NIET af wanneer het in werking is.
- PLAATS GEEN voedsel in de wijnkoelkast.
- Draag, bewaar en hanteer het apparaat altijd in een verticale positie.
- Kantel het apparaat nooit meer dan 45° ten opzichte van de verticaal.
- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik.
- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Verpakkingsmateriaal in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke overheden als afval laten verwerken.
- Indien de stroomkabel beschadigd is geraakt, dient men deze door een POLAR-technicus of een aanbevolen vaktechnicus te laten vervangen om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een tekort aan kennis en ervaring, vooropgesteld dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen inzake het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen.

- Laat kinderen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- POLAR beveelt aan dat dit apparaat periodiek (minstens jaarlijks) door een bevoegd persoon wordt getest. Testen moeten omvatten, maar zijn niet beperkt tot: Visuele inspectie, polariteitstest, continuïteit van aarding, continuïteit van isolatie en functionele test.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het bewaren van wijn.
- Het is kinderen van 3 tot 8 jaar toegestaan om koelapparaten in en uit te laden.

Waarschuwing: Risico op brand / ontvlambare materialen



- Het koelgas in dit apparaat is isobuteen (R600a), dat weinig vervuילend maar wel ontvlambaar is.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een ontvlambaar drijfgas in dit apparaat.



Waarschuwing: Houd alle ventilatieopeningen vrij van obstructies. Het apparaat mag niet ingesloten worden zonder geschikte ventilatie.

- **Waarschuwing:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooien te versnellen, met uitzondering van de door de fabrikant aanbevolen middelen.
- **Waarschuwing:** Zorg ervoor het koelcircuit niet te beschadigen.
- **Waarschuwing:** Gebruik geen elektrische apparaten in de bewaarruimten van het apparaat.

Inleiding

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Een correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestaties voor uw POLAR-product.

Verpakkingsinhoud

Het volgende is inbegrepen:

- Wijnkoelkast
- Gebruiksaanwijzing
- Deurhendelsetset

POLAR is trots op kwaliteit en service en zorgt ervoor dat op het moment van uitpakken de inhoud volledig functioneel en vrij van schade wordt geleverd.

Mocht uw product tijdens transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw POLAR-dealer.

Installatie

Opmerking: Niet voor gebruik in bestelwagens of aanhangwagens, foodtrucks of soortgelijke voertuigen.

Opmerking: Indien het apparaat niet in een rechtopstaande positie is opgeslagen of vervoerd, dient men het product 12 uur vóór gebruik in de rechtopstaande positie te plaatsen. Bij twijfel dient men het product rechtop te laten staan.

1. Plaats de koelkast op een vloer die het apparaat kan dragen wanneer deze helemaal vol is.
2. Haal het apparaat uit de verpakking en verwijder de beschermplaat van alle oppervlakken.
3. Plaats de koelkast niet in direct zonlicht of in vochtige ruimtes.
4. Om de prestaties en levensduur van het apparaat te optimaliseren, dient u ervoor te zorgen dat er een minimale afstand van 2,5 cm wordt aangehouden tussen het apparaat en muren of andere voorwerpen, met een minimale vrije ruimte van 20 cm aan de bovenkant. **PLAATS HET APPARAAT NOOIT NAAST EEN WARMTEBRON.**
5. Stel zonodig de schroefpoten van de koelkast aan om deze waterpas te zetten.



WAARSCHUWING: Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat de voedingskabel niet bekneld of beschadigd raakt.

WAARSCHUWING: Plaats geen meerdere draagbare contactdozen of voedingen achter het apparaat.

6. **De deurhendel monteren:** Verwijder de deuropakking die de aangewezen plaats van de hendel bedekt - er zijn twee aangewezen gaten voor de montage van de hendel. Bevestig de hendel en zet deze vast met de meegeleverde schroeven. Plaats de deuropakking terug.

Bediening

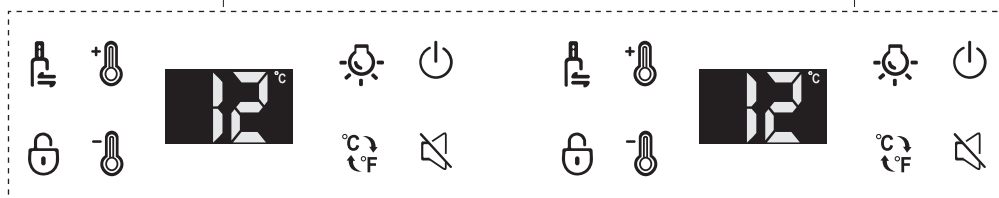
Opmerking: de koelkast moet worden geplaatst in een ruimte met een omgevingstemperatuur tussen 16°C-38°C.

- Als u de koelkast voor het eerst gebruikt of na lange tijd weer opstart, dan kan er een verschil van enkele graden zijn tussen de geselecteerde temperatuur en wat op het LED-display wordt weergegeven. Als de koelkast een paar uur heeft aan gestaan zou dit vanzelf moeten herstellen.
- Als de stekker uit het stopcontact is getrokken, de stroom is uitgevallen of het apparaat is uitgeschakeld, wacht dan 30 minuten tot 2 uur voordat u het apparaat opnieuw opstart.

Bedieningspaneel

Linkerzone voor wijncompartiment

Rechterzone voor biercompartiment



Eenmaal indrukken om het systeem aan te zetten; 3 seconden lang indrukken om het systeem uit te zetten	- Indrukken om de temperatuur te verhogen / verlagen. - Temperatuurbereik: 2-20°C / 36-68°F
Geluid-dempentoets	
Indrukken om de binnerverlichting aan/uit te zetten: - Lichtsterkteniveau: L0 tot L3 - Houd de toets 3 seconden ingedrukt om het huidige lichtsterkteniveau te controleren. - Selecteer het gewenste lichtsterkteniveau met de Omhoog- en Omlaagtoetsen	- Als alle toetsen gedurende 10 seconden inactief blijven, dan wordt het bedieningspaneel vergrendeld en gaat het over in de energiebesparingsmodus. Het vergrendelingspictogram licht op. - Druk 3 seconden op de toets om het bedieningspaneel te ontgrendelen
Indrukken om te schakelen tussen Celsius (°C) en Fahrenheit (°F)	Snelle temperatuurinstelling: Indrukken om direct 5°C, 9°C, 12°C, 16°C of 19°C te selecteren

- Als u voornamelijk rode wijn bewaart, dan is de aanbevolen temperatuur 14-18°C.
- Als u voornamelijk witte wijn bewaart, dan is de aanbevolen temperatuur 8-12°C.
- Als u voornamelijk mousserende wijn bewaart, dan is de aanbevolen temperatuur 7-9°C.
- Voor bier is de aanbevolen temperatuur 5-9°C.

Opmerking voor het wijncompartiment:

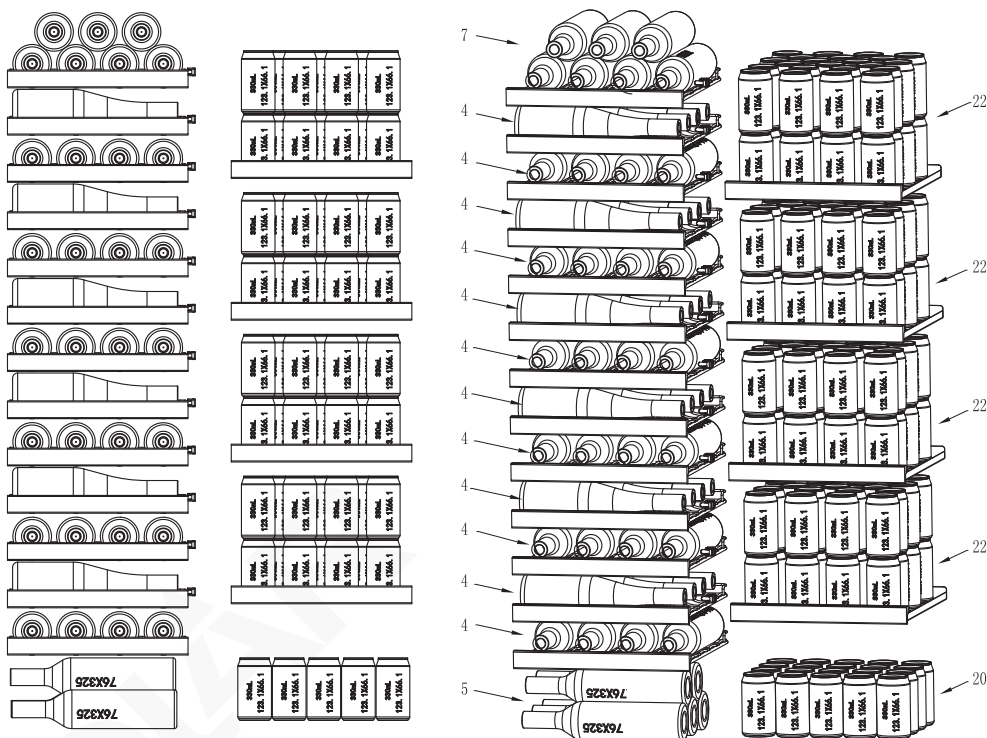
Om de gewenste temperatuur te kunnen bereiken moet de ingestelde temperatuur altijd lager zijn dan de omgevingstemperatuur.

Neem de volgende instructies in acht om verontreiniging van dranken te voorkomen:

- Het langdurig openhouden van de deur kan leiden tot een aanzienlijke verhoging van de temperatuur in de compartimenten van het apparaat.
- Schakel het koelapparaat uit als het langere tijd leeg blijft staan. Ontdooi vervolgens en maak grondig schoon. Laat het goed drogen en laat de deur open staan om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.
- Reinig regelmatig de oppervlakken die in contact kunnen komen met dranken en toegankelijke afwateringssystemen.
- Vul het apparaat pas als het op de juiste bedrijfstemperatuur is.

Indeling van de flessen

Om de maximale capaciteit van uw wijnkoelkast te kunnen benutten, moeten de flessen/blikjes op de onderstaande manier worden geplaatst.



Opmerking:

- De flessencapaciteit is bij benadering het maximum voor het bewaren van traditionele Bordeaux-flessen van 750 ml, inclusief bulkopslag.
- Als u dikkere flessen gebruikt, dan kan het nodig zijn om schappen te verwijderen en flessen dubbel te stapelen om de opslag te maximaliseren.
- Om beschadiging van de deurpakking te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de deur volledig open is wanneer u schappen uit het compartiment trekt.
- Verdeel de flessen zo gelijkmatig mogelijk over de schappen, zodat het gewicht niet op één punt is geconcentreerd.
- Zorg ervoor dat de flessen niet allemaal boven of onder in de kast bij elkaar staan of de achterkant van de kast raken.
- Plaats wijnflessen NIET op de schappen van het biercompartiment en omgekeerd.
- Stapel flessen NIET op een verschuifbaar schap op.

Reiniging, zorg & onderhoud

- Alvorens het apparaat te reinigen dient men altijd de stroomvoorziening uit te schakelen.
- Verwijder alle flessen uit het apparaat.
- Voor het reinigen van het apparaat wordt warm zeepwater aanbevolen. Reinigingsmiddelen kunnen schadelijke resten achter laten.
- Maak de onderkant van het koelkastcompartiment op gezette tijden schoon om condensvorming te verwijderen.

Ontdooien

Het apparaat heeft een automatische ontdooicyclus om de ophoping van ijs te verminderen, maar af en toe kan handmatig ontdooien nodig zijn. Om het apparaat handmatig te ontdooien, verwijdert u de inhoud en schakelt u het apparaat uit. Laat het ijs smelten en de kast drogen voordat u deze weer inschakelt.

Probleemoplossing

Indien nodig moet een gekwalificeerde technicus reparaties uitvoeren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	Het apparaat staat uit	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat is ingeschakeld
	Stekker of kabel is beschadigd	Vervang de stekker of kabel
	Storing in de netvoeding	Controleer de netvoeding
Apparaat maakt lawaai of werkt met tussenpozen	Het apparaat staat niet waterpas	Stel de poten af om het apparaat waterpas te stellen
Koelkast is niet koud genoeg	Temperatuur is verkeerd ingesteld	Controleer de temperatuur en stel deze zo nodig opnieuw in
	Externe omgeving vereist mogelijk koudere temperatuur	Controleer de temperatuur en stel deze zo nodig opnieuw in
	De deur wordt te vaak geopend	Alleen openen indien nodig
	Deurafdichting is versleten	Raadpleeg een gekwalificeerde technicus
Het licht doet het niet	Het lichtknopje is niet ingedrukt	Druk op het lichtknopje
	Gloeilamp is doorgebrand	Raadpleeg een gekwalificeerde technicus
Deur sluit niet goed	Het apparaat staat niet waterpas	Stel de poten af om het apparaat waterpas te stellen
	Legplanken zitten niet op hun plaats	Controleer of alle legplanken goed geplaatst zijn
	Deurafdichting is vies	Veeg met een vochtige doek schoon
Er zit condens op buitenoppervlakken (glas)	Er kan zich condensatie voordoen wanneer de luchtvochtigheid hoog is en waterdeeltjes in de lucht in contact komen met koude oppervlakken. Dit is normaal, gewoon droogvegen met een droge doek	

Foutcode	Mogelijke oorzaak	Oplossing
E9	De signaalkabel zit los	Sluit de signaalkabel weer aan
E2.1/H2	Probleem met de temperatuursensor	Raadpleeg een gekwalificeerde technicus
H3	De binnentemperatuur is te hoog of te laag	Controleer de temperatuur en stel deze opnieuw in

Technische specificaties

Opmerking: Vanwege ons voortdurende verbeteringsproces, kunnen de productspecificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Model	Spanning	Vermogen	Stroom	Volume	Koelmiddel	Temp. Bereik	Afmetingen h x b x d mm	Gewicht (kg)
GL097	220-240V~ 50Hz	150W	1,5A	365L	R600a 45g	2-20°C	1618,5 x 890 x 550	113,00

Daarvoor geschikte omgevingstemperatuur

+16°C ~ +38°C

Effect van temperatuurstellingen op voedselverspilling:

Om voedselverspilling door ontbinding of uitdroging te beperken, moet dit apparaat binnen het aangewezen werkingsbereik worden gebruikt.

- Als u voornamelijk rode wijn bewaart, dan is de aanbevolen temperatuur 14-18°C.
- Als u voornamelijk witte wijn bewaart, dan is de aanbevolen temperatuur 8-12°C.
- Als u voornamelijk mousserende wijn bewaart, dan is de aanbevolen temperatuur 7-9°C.
- Voor bier is de aanbevolen temperatuur 5-9°C.

Neem contact op met uw Polar-dealer om reserveonderdelen te bestellen:

<https://www.polar-refrigerator.com/stockist>



Minimumperiode voor de beschikbaarheid van reserveonderdelen:

Deurhendels, deurscharnieren, schappen en korven blijven tot minimaal zeven jaar nadat het laatste apparaat van het model op de markt is gebracht beschikbaar. Een uitgebreide selectie van technische reserveonderdelen zal ook gedurende een periode van minimaal zeven jaar beschikbaar zijn voor professionele gebruikers. De deurpakkingen zijn minimaal 10 jaar beschikbaar.

Modelinformatie vindt u in de productdatabase:

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019>



Modelinformatie vindt u op het product:

De modelaanduiding staat meestal op de binnenwand en op de achterkant van het toestel.

Opmerking: Polar biedt een garantie van minimaal 2 jaar. Neem voor meer informatie contact op met de bevoegde vertegenwoordiger.

Elektrische bedrading

Men dient de stekker op een geschikt stopcontact aan te sluiten.

POLAR-apparaten worden als volgt bedraad:

- Stroomkabel (bruin) naar de aansluitklem gemarkeerd met L
- Neutraalkabel (blauw) naar de aansluitklem gemarkeerd met N
- Aardekabel (groen/geel) naar de aansluitklem gemarkeerd met E

Dit apparaat moet worden geaard.



Bij twijfels raadpleeg een vakkundige elektricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Afvalverwerking

De EU-richtlijnen vereisen dat koelproducten door gespecialiseerde bedrijven worden afgevoerd die gassen, metalen en plastic componenten verwijderen of recyclen.

Raadpleeg uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor informatie over de afvalverwerking van uw apparaat. De plaatselijke overheden zijn niet verplicht om koelingsproducten van bedrijven als afval te verwerken maar kunnen u informeren waar u het apparaat kunt afgeven.

U kunt ook de POLAR-helpline bellen voor informatie over landelijke afvalverwerkingsbedrijven in de EU.

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuvriendelijke recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



De onderdelen van POLAR-producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.

POLAR-producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:



Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van POLAR.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt POLAR het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Consignes de sécurité

- Placez l'appareil sur une surface plane, stable.
- L'installation et les éventuelles réparations doivent être confiées à un dépanneur/technicien qualifié. Ne retirez aucun composant ou cache de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer à ce qui suit :
 - lois sur l'hygiène et la sécurité au travail
 - codes de bonnes pratiques BS EN
 - précautions contre le risque d'incendie
 - réglementations sur les branchements électriques IEE
 - règlements sur la construction
- NE'immergez PAS dans l'eau, n'utilisez d'appareil à vapeur/à jet pour le nettoyer.
- NE couvrez PAS l'appareil quand il est en marche.
- NE conservez PAS d'aliments dans le réfrigérateur à vin.
- Transportez, entreposez et manipulez toujours l'appareil en position verticale.
- N'inclinez jamais l'appareil à plus de 45° de la verticale.
- L'appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques ou autres situations similaires.
- Gardez les emballages hors de portée des enfants. Débarrassez-vous des emballages conformément aux règlements des autorités locales.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un agent POLAR ou un technicien qualifié recommandé, pour éviter tout danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- POLAR recommande de faire tester régulièrement cet appareil (une fois par an au minimum) par une personne compétente. Les tests doivent inclure, sans s'y limiter, les éléments suivants : inspection visuelle, test de polarité, continuité de la terre, continuité de l'isolation et test fonctionnel.
- Cet appareil est exclusivement destiné à la conservation du vin.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération.

Avertissement : Risque d'incendie/Matériaux inflammables



- Le gaz réfrigérant contenu dans cet appareil est du gaz isobutène (R600a), qui est peu polluant tout en étant inflammable.
- Ne conservez pas de substances explosives telles que les aérosols contenant un propulseur inflammable dans cet appareil.



Avertissement : Veillez à ce qu'aucune ouverture de ventilation ne soit obstruée. L'appareil ne doit pas être encastré sans l'aération adéquate.

- **Avertissement :** N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- **Avertissement :** N'endommagez pas le circuit de réfrigération.
- **Avertissement :** N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil.

Introduction

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à lire attentivement de ce mode d'emploi. L'entretien et l'utilisation appropriés de cette machine vous permettront de tirer le meilleur de votre produit POLAR.

Contenu de l'emballage

Les éléments suivants sont inclus :

- Réfrigérateur à vin
- Assemblage de la poignée de porte
- Mode d'emploi

POLAR attache une grande importance à la qualité et au service et veille à fournir des produits en parfait état opérationnel, parfaitement intacts au moment de l'emballage.

Nous vous prions de contacter votre revendeur POLAR immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

Installation

Remarque : Le congélateur n'est pas conçu pour être utilisé dans les fourgons ou les remorques, les cantines ambulantes ou autres véhicules similaires.

Remarque : Dans les cas où l'appareil a été stocké ou déplacé autrement que dans la position d'utilisation, attendez 12 heures avant de vous en servir. En cas de doute, laissez l'appareil se reposer.

1. Installez le réfrigérateur sur un sol capable de le supporter lorsqu'il est entièrement chargé.
2. Retirez l'appareil de son emballage et enlevez le film de protection de toutes les surfaces.
3. Évitez de placer le réfrigérateur en plein soleil ou dans des endroits humides.
4. Pour optimiser les performances et la longévité, veillez à maintenir un espace minimum de 2,5 cm entre l'appareil et les murs et autres objets, avec un espace minimum de 20 cm sur le dessus.
NE LE PLACEZ JAMAIS À CÔTÉ D'UNE SOURCE DE CHALEUR.
5. Si nécessaire, ajustez les pieds réglables du réfrigérateur pour le niveler.



AVERTISSEMENT : Lorsque vous positionnez l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

AVERTISSEMENT : Ne placez pas plusieurs prises de courant ou alimentations portables à l'arrière de l'appareil.

6. **Installation de la poignée de porte :** Retirez le joint de la porte qui recouvre l'emplacement de la poignée - deux trous sont prévus pour l'installation de la poignée. Installez la poignée et fixez-la à l'aide des vis fournies. Remettez le joint de la porte en place.

Fonctionnement

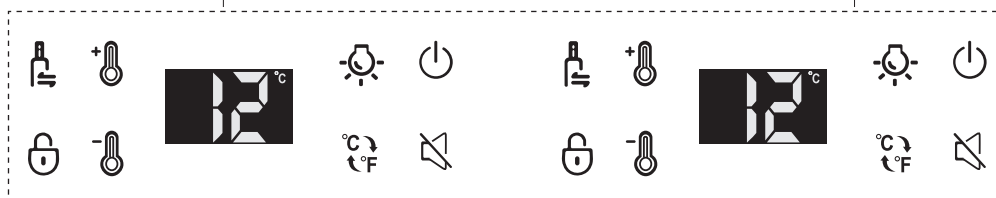
Remarque : le réfrigérateur doit être installé dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 16 °C et 38 °C.

- Lors de la première utilisation du réfrigérateur ou de sa remise en marche après une longue période, la température sélectionnée peut varier de quelques degrés par rapport à celle affichée sur l'écran LED. Quelques heures après la mise en marche du réfrigérateur, le problème devrait se résoudre de lui-même.
- Si l'appareil est débranché, s'il n'y a plus de courant ou s'il a été éteint, patientez de 30 minutes à 2 heures avant de le redémarrer.

Panneau de contrôle

Zone gauche pour le compartiment à vin

Zone droite pour le compartiment à bière



Appuyez une fois sur cette touche pour mettre le système en marche ; Appuyez pendant 3 secondes sur cette touche pour arrêter le système.	- Appuyez sur cette touche pour augmenter ou diminuer la température. - Plage de température : 2 à 20 °C/36 à 68 °F
Touche Muet	
Appuyez sur cette touche pour allumer/éteindre la lumière intérieure : - Niveau de luminosité de l'éclairage : L0 à L3 - Appuyez sur la touche pendant 3 secondes pour vérifier le niveau de luminosité actuel. - Sélectionnez le niveau de luminosité souhaité à l'aide des touches Haut et Bas.	- Lorsque toutes les touches demeurent inactives pendant 10 secondes, le panneau de contrôle se verrouille et passe en mode économie d'énergie. L'icône de verrouillage s'allume. - Appuyez sur la touche pendant 3 secondes pour déverrouiller le panneau de contrôle.
Appuyez sur la touche pour passer de Celsius (°C) à Fahrenheit (°F).	Réglage rapide de la température : Appuyez pour sélectionner directement 5 °C, 9 °C, 12 °C, 16 °C ou 19 °C.

- Pour conserver principalement du vin rouge, la température recommandée est de 14 à 18 °C.
- Si vous conservez principalement du vin blanc, la température recommandée est de 8 à 12 °C.
- Pour les vins mousseux, la température recommandée est de 7 à 9 °C.
- Pour la bière, la température recommandée est de 5 à 9 °C.

Remarque concernant le compartiment à vin :

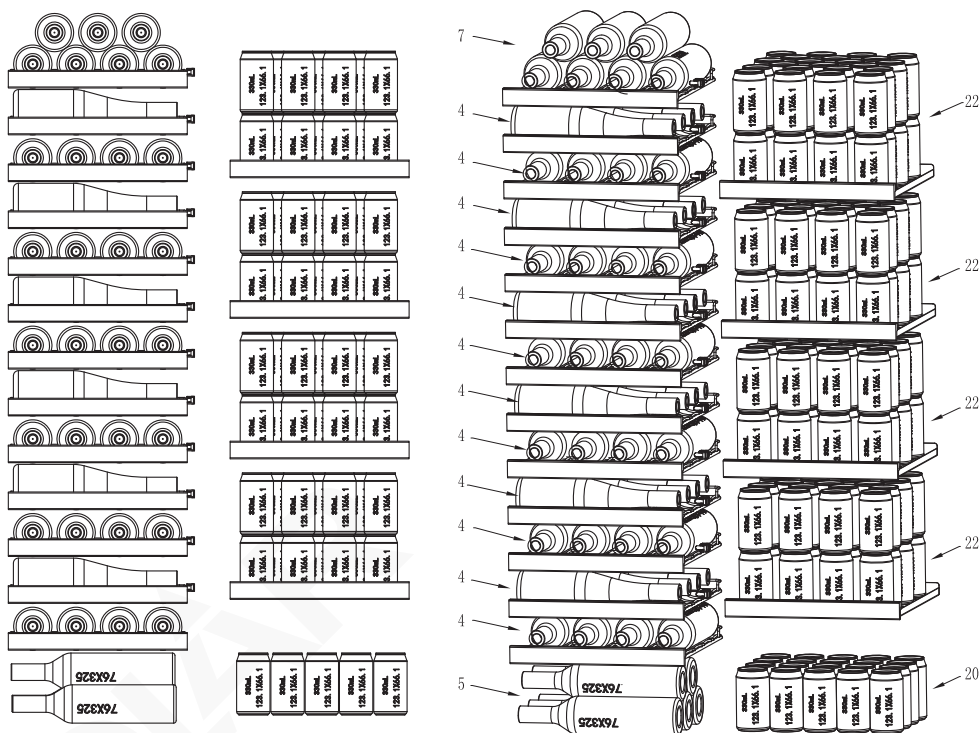
Pour obtenir la température souhaitée, la température de consigne doit toujours être inférieure à la température ambiante.

Pour éviter la contamination des boissons, respectez les instructions suivantes :

- L'ouverture prolongée de la porte peut provoquer une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Si l'appareil de réfrigération reste vide pendant trop longtemps, éteignez-le. Ensuite, dégivrez-le et nettoyez-le soigneusement. Laissez-le bien sécher et laissez la porte ouverte pour éviter le développement de moisissures dans l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les boissons et les systèmes de drainage accessibles.
- Chargez l'appareil uniquement lorsqu'il a atteint la bonne température de fonctionnement.

Disposition des bouteilles

Pour exploiter au maximum la capacité de votre réfrigérateur à vin, les bouteilles/canettes doivent être disposées comme suit.



Remarque :

- Les contenances des bouteilles sont des maxima approximatifs pour le stockage de bouteilles de Bordeaux traditionnelles de 750 ml et incluent le stockage en vrac.
- En cas d'utilisation de bouteilles plus épaisses, vous devrez peut-être retirer les étagères et empiler les bouteilles pour optimiser le stockage.
- Pour éviter d'endommager le joint de la porte, assurez-vous que la porte est complètement ouverte lorsque vous retirez les étagères du compartiment à rails.
- Répartissez les bouteilles le plus uniformément possible sur les étagères, de sorte que le poids ne soit pas concentré en un seul point.
- Assurez-vous que les bouteilles ne sont pas regroupées en haut ou en bas de l'armoire, ou qu'elles ne touchent pas l'arrière de l'armoire.
- NE mettez PAS les bouteilles de vin sur les étagères du compartiment à bière et vice-versa.
- N'empilez PAS les bouteilles sur une étagère coulissante.

Nettoyage, entretien et maintenance

- N'oubliez jamais d'éteindre et de débrancher l'appareil avant de procéder à son nettoyage.
- Retirez toutes les bouteilles de l'appareil.
- Nous préconisons le recours à de l'eau savonneuse tiède. Les produits de nettoyage risquent de laisser des résidus nocifs.
- Nettoyez régulièrement le fond du compartiment réfrigérant pour éliminer toute accumulation de condensation.

Dégivrage

L'appareil est doté d'un cycle de dégivrage automatique destiné à réduire l'accumulation de glace, mais un dégivrage manuel peut parfois s'avérer nécessaire. Pour procéder à un dégivrage manuel, retirez le contenu de l'appareil et éteignez-le. Laissez la glace fondre et séchez l'armoire avant de remettre l'appareil en marche.

Dépannage

Un technicien qualifié doit effectuer les réparations si nécessaire.

Dysfonctionnement	Cause probable	Intervention
L'appareil ne fonctionne pas	Le congélateur n'est pas allumé	Vérifier que l'appareil est bien branché et allumé
	La fiche ou le câble est endommagé	Remplacez la fiche ou le câble
	Dysfonctionnement de l'alimentation secteur	Vérifier l'alimentation secteur
L'appareil est bruyant ou fonctionne par intermittence	L'appareil n'est pas à plat	Ajustez le pied pour niveler l'appareil
L'armoire de l'appareil n'est pas assez réfrigérée	La température n'est pas bien réglée	Vérifiez la température et réglez-la à nouveau le cas échéant
	L'environnement extérieur peut nécessiter une température plus basse	Vérifiez la température et réglez-la à nouveau le cas échéant
	La porte est ouverte trop souvent	Ouvrez-la uniquement quand c'est nécessaire
	Le joint de porte est usé	Consultez un technicien qualifié
L'éclairage ne fonctionne pas	La touche d'éclairage n'est pas enfoncée	Appuyer sur la touche d'éclairage
	L'ampoule est cassée	Consultez un technicien qualifié
La porte ne ferme pas correctement	L'appareil n'est pas à plat	Ajustez le pied pour niveler l'appareil
	Les clayettes ne sont pas bien placées	Vérifiez que les clayettes sont bien insérées
	Le joint de porte est sale	Nettoyez-le avec un chiffon humide
Condensation sur les surfaces extérieures (verre)	De la condensation peut se produire lorsque l'humidité est élevée et que les particules d'eau présentes dans l'air entrent en contact avec les surfaces réfrigérées. C'est normal, il suffit de l'essuyer avec un chiffon sec	

Code d'erreur	Cause probable	Intervention
E9	Le câble de signal est desserré	Rebrancher le câble de signal
E2.1/H2	Problème lié au capteur de température	Consultez un technicien qualifié
H3	La température intérieure est trop élevée ou trop basse	Vérifier la température et la réinitialiser

Spécifications techniques

Remarque : raison de notre processus d'amélioration continue, les spécifications des produits sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Modèle	Tension	Puissance	Courant	Volume	Réfrigérant	Plage de Plage	Dimensions h x l x p mm	Poids (kg)
GL097	220-240 V~ 50 Hz	150 W	1,5 A	365 L	R600a 45 g	2 à 20 °C	1 618,5 x 890 x 550	113,00

Température ambiante appropriée

+16 °C ~ +38 °C

Impact des réglages de la température sur les déchets alimentaires :

Afin de réduire la décomposition ou la déshydratation des déchets alimentaires, cet appareil doit être utilisé dans la plage de fonctionnement prévue.

- Pour conserver principalement du vin rouge, la température recommandée est de 14 à 18 °C.
- Si vous conservez principalement du vin blanc, la température recommandée est de 8 à 12 °C.
- Pour les vins mousseux, la température recommandée est de 7 à 9 °C.
- Pour la bière, la température recommandée est de 5 à 9 °C.

Pour commander les pièces de rechange, veuillez contacter le revendeur Polar :

<https://www.polar-refrigerator.com/stockist>



Durée minimale pour la réception des pièces de rechange :

Les poignées de portes, les charnières de portes, les bacs et les paniers seront disponibles pendant un minimum de sept ans après la commercialisation de la dernière unité du modèle. Une autre sélection de pièces détachées techniques sera également mise à la disposition des utilisateurs professionnels pour une période minimale de sept ans. Les joints de porte seront disponibles pendant un minimum de 10 ans.

L'information sur le modèle est disponible dans la base de données du produit :

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019>



L'information sur le modèle est disponible sur le produit :

L'identifiant du modèle se trouve généralement sur la paroi intérieure et au dos de l'appareil.

Remarque : Polar offre une garantie minimale de 2 ans, veuillez contacter le représentant agréé pour plus de détails.

Raccordement électrique

La fiche doit être branchée à la prise secteur qui convient.

Les appareils POLAR sont câblés comme suit :

- Fil conducteur (brun) à la borne marquée L
- Fil neutre (bleu) à la borne marquée N
- Fil de terre (vert/jaune) à la borne marquée E

Cet appareil doit être mis à la terre.



En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

Mise au rebut

Les règlements de l'UE exigent que les produits munis de réfrigérants soient mis au rebut par des entreprises spécialisées, équipées pour extraire et recycler les gaz, composants en métal et en plastique. Adressez-vous à votre autorité chargée de la collecte des déchets pour ce qui concerne la mise au rebut de votre appareil. Même si rien n'oblige les autorités locales à se charger de la mise au rebut du matériel de réfrigération commerciale, elles pourraient être en mesure de vous conseiller sur les moyens disponibles localement pour s'en débarrasser.

Vous pouvez aussi appeler le standard d'assistance POLAR, qui saura vous renseigner sur les entreprises de prise en charge nationales au sein de l'UE.

Conformité

Le logo DEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et/ou l'environnement, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.



Les pièces POLAR ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.



Les produits POLAR ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :

Tous droits réservés. La production ou transmission, partielle ou intégrale, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par POLAR.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, POLAR se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

Sicherheitshinweise

- Auf eine flache, stabile Fläche stellen.
- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Keine Bauteile oder Bedienflächen von diesem Produkt entfernen.
- Für folgende Normen und Vorschriften sind die lokalen und nationalen Normen heranzuziehen:
 - Arbeitsschutzvorschriften
 - BS EN Verhaltenspraktiken
 - Brandschutzvorschriften
 - IEE-Anschlussvorschriften
 - Bauvorschriften
- Gerät NICHT im Wasser eintauchen oder mit Dampf-/ Strahlreiniger reinigen.
- Gerät NICHT während des Betriebs abdecken.
- KEINE Lebensmittel im Weinkühlschrank aufbewahren.
- Gerät immer in vertikaler Position tragen, lagern und handhaben.
- Neigen Sie das Gerät niemals mehr als 45° aus der Senkrechten.
- Nur zum Gebrauch im Haushalt und ähnlichen Bereichen.
- Halten Sie alle Verpackungsteile von Kindern fern. Entsorgen Sie die Verpackung in Übereinstimmung mit den Vorschriften lokaler Behörden.
- Aus Sicherheitsgründen muss ein beschädigtes Stromkabel von einem POLAR-Mitarbeiter oder empfohlenen qualifizierten Elektriker erneuert werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen worden sind und sich der mit der Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- POLAR empfiehlt, dass dieses Gerät regelmäßig (wenigstens jährlich) von einem Fachmann überprüft wird. Die Prüfung sollte unter anderem Folgendes beinhalten: Visuelle Inspektion, Polaritätstest, Erddurchgängigkeit, Isolierdurchgängigkeit und Funktionsprüfung.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Aufbewahrung von Wein vorgesehen.
- Kinder von 3 bis 8 Jahren dürfen Gefriergeräte ein- und ausräumen.

Warnung: Brandgefahr / entflammbare Materialien



- Das Kältemittelgas in diesem Gerät ist Isobutan (R600a). Es ist schadstoffarm, aber entflammbar.
- Keine explosiven Stoffe wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät aufbewahren.



Warnung: Halten Sie alle Lüftungsöffnungen frei. Das Gerät sollte nicht ohne geeignete Ventilation eingebaut werden.

- **Warnung:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, außer denen, die vom Hersteller empfohlen wurden.
- **Warnung:** Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.
- **Warnung:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb der Ablagefächer des Geräts, sofern sie nicht der Typ.

Einführung

Bitte nehmen Sie sich einige Augenblicke Zeit und lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Nur bei korrekter Wartung und vorschriftsgemäßem Betrieb kann Ihr POLAR-Produkt optimale Leistung erzielen.

Lieferumfang

Folgendes ist im Lieferumfang enthalten:

- Weinkühlschrank
- Türgriff montieren
- Bedienungsanleitung

POLAR ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service. Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig sind und sich in einwandfreiem Zustand befinden.

Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren POLAR-Händler.

Montage

Hinweis: Nicht zur Verwendung in Wohnwagen oder Anhängern, Imbisswagen oder ähnlichen Fahrzeugen.

Hinweis: Wenn das Gerät nicht aufrecht transportiert oder gelagert wurde, muss es vor Inbetriebnahme rund 12 Stunden aufrecht aufgestellt werden. Im Zweifelsfall lassen Sie es aufrecht stehen.

1. Stellen Sie den Kühlschrank auf einen Boden, der diesen auch bei vollständiger Beladung tragen kann.
2. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie die Schutzfolie von allen Oberflächen.
3. Stellen Sie den Kühlschrank nicht im direkten Sonnenlicht oder an feuchten Orten auf.
4. Um die Leistung und Langlebigkeit zu optimieren, stellen Sie sicher, dass zwischen dem Gerät und den Wänden und anderen Objekten ein Mindestabstand von 2,5 cm eingehalten wird, wobei oben ein Mindestabstand von 20 cm einzuhalten ist. **NICHT IN DER NÄHE EINER WÄRMEQUELLE AUFSTELLEN.**
5. Justieren Sie gegebenenfalls die Schraubfüße des Kühlschranks, um ihn waagrecht auszurichten.



WARNUNG: Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Stromkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

WARNUNG: Platzieren Sie keine tragbaren Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile an der Rückseite des Geräts.

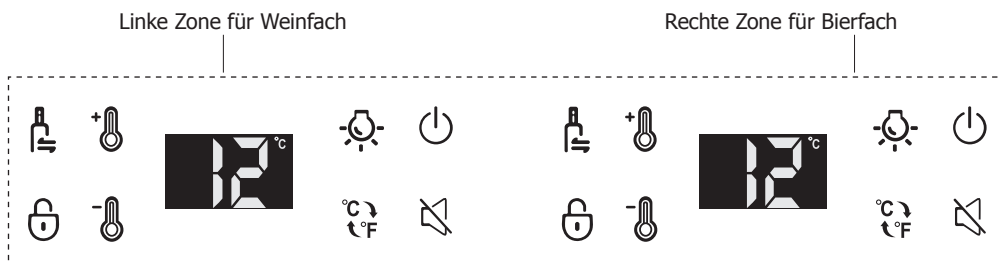
6. **Türgriff installieren:** Entfernen Sie die Türdichtung, die den Griffbereich abdeckt - für die Griffinstallation sind zwei Löcher vorgesehen. Bringen Sie den Griff an und befestigen Sie ihn mit den mitgelieferten Schrauben. Bringen Sie die Türdichtung wieder an.

Bedienung

Hinweis: Der Kühlschrank sollte an einem Ort aufgestellt werden, an dem die Umgebungstemperatur zwischen 16 und 38 °C liegt.

- Wenn Sie den Kühlschrank zum ersten Mal verwenden oder nach langer Außerbetriebnahme neu starten, könnten die ausgewählte Temperatur und der Wert an der LED-Anzeige um einige Grad voneinander abweichen. Dies wird behoben, sobald der Kühlschrank einige Stunden eingeschaltet ist.
- Wenn das Gerät getrennt wurde, ein Stromausfall vorliegt oder das Gerät ausgeschaltet wurde, warten Sie 30 Minuten bis 2 Stunden, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Bedienfeld



Zum Einschalten des Systems einmal drücken. Zum Ausschalten des Systems 3 Sekunden lang drücken.	• Zum Erhöhen / Verringern der Temperatur drücken. • Temperaturbereich: 2 bis 20 °C / 36 bis 68 °F
Stumm-Taste	
Zum Ein-/Ausschalten der Innenbeleuchtung drücken. • Lichtstufenstufe: L0 bis L3 • Taste zum Prüfen der aktuellen Helligkeitsstufe 3 Sekunden lang drücken. • Gewünschte Helligkeitsstufe mit der Aufwärts- und Abwärtstaste wählen	• Wenn alle Tasten 10 Sekunden lang inaktiv bleiben, wird das Bedienfeld gesperrt und ruft den Energiesparmodus auf. Das Schloss-Symbol leuchtet auf. • Taste zum Entsperren des Bedienfeldes 3 Sekunden lang drücken.
Zum Umschalten zwischen Celsius (°C) und Fahrenheit (°F) drücken.	Temperatur-Schnelleinstellung: Zum direkten Auswählen von 5 °C, 9 °C, 12 °C, 16 °C oder 19 °C drücken.

- Wenn Sie hauptsächlich Rotwein aufbewahren, beträgt die empfohlene Temperatur 14 bis 18 °C.
- Wenn Sie hauptsächlich Weißwein aufbewahren, beträgt die empfohlene Temperatur 8 bis 12 °C.
- Wenn Sie hauptsächlich Sekt aufbewahren, beträgt die empfohlene Temperatur 7 bis 9 °C.
- Wenn Sie Bier aufbewahren, beträgt die empfohlene Temperatur 5 bis 9 °C.

Hinweis zum Weinfach:

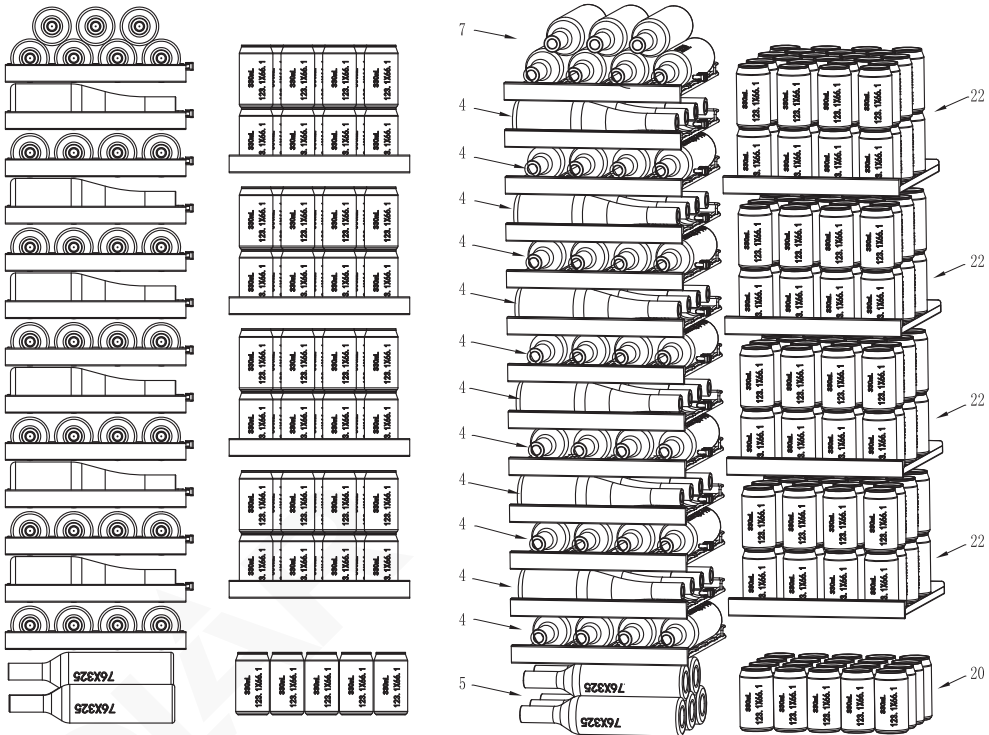
Zur Erzielung der erforderlichen Temperatur muss die eingestellte Temperatur immer geringer sein als die Umgebungstemperatur.

Bitte beachten Sie folgende Anweisungen, damit Getränke nicht kontaminiert werden:

- Öffnen der Tür für längere Zeiträume kann in den Fächern des Geräts zu einem bemerkbaren Anstieg der Temperatur führen.
- Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus. Tauen Sie es dann ab und reinigen Sie es gründlich. Lassen Sie es gut trocknen und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.
- Reinigen Sie regelmäßig die Flächen, die mit Getränken in Kontakt kommen können, sowie zugängliche Ablaufsysteme.
- Befüllen Sie das Gerät erst, wenn es die richtige Betriebstemperatur erreicht hat.

Flaschenlayout

Zur Erzielung der maximalen Kapazität Ihres Weinkühlschranks sollten die Flaschen/Dosen wie folgt hineingegeben werden.



Hinweis:

- Flaschenkapazitäten sind ungefähre Maximalwerte bei Lagerung herkömmlicher Bordeaux-Flaschen (750 ml) und schließen die Lagerung großer Mengen ein.
- Bei dickeren Flaschen müssen Sie möglicherweise Ablagen entfernen und Flaschen doppelt stapeln, um die Lagerkapazität zu maximieren.
- Damit die Türdichtung nicht beschädigt wird, müssen Sie die Tür vollständig öffnen, wenn Sie Ablagen aus dem Schienenfach herausziehen.
- Verteilen Sie die Flaschen möglichst gleichmäßig auf die Ablagen, damit das Gewicht nicht an einem Punkt konzentriert wird.
- Achten Sie darauf, dass sich die Flaschen nicht alle im oberen oder unteren Bereich des Schanks befinden oder die Rückwand des Gehäuses berühren.
- Geben Sie Weinflaschen NICHT auf die Ablagen des Bierfachs und umgekehrt.
- Stapeln Sie Flaschen NICHT auf einer ausziehbaren Ablage.

Reinigung, Pflege und Wartung

- Vor Reinigungsarbeiten stets zunächst das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.
- Alle Flaschen aus dem Gerät entfernen.
- Für Reinigungsarbeiten empfehlen wir eine warme Seifenlösung. Reinigungsmittel können schädliche Rückstände hinterlassen.
- Regelmäßig den Boden des Kühlfachs reinigen, um angesammeltes Kondenswasser zu entfernen.

Abtauen

Das Gerät verfügt zur Reduzierung der Eisbildung über ein automatisches Abtauprogramm. Gelegentlich kann es jedoch vorkommen, dass ein manuelles Abtauen erforderlich ist. Zum manuellen Abtauen des Gerätes Inhalt entfernen und das Gerät ausschalten. Eis schmelzen lassen und den Schrank abtrocknen, bevor Sie ihn wieder einschalten.

Störungssuche

Falls erforderlich, muss ein qualifizierter Techniker Reparaturen durchführen.

Störung	Vermutliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist
	Stecker und Kabel sind beschädigt	Ersetzen Sie den Stecker und/oder das Kabel
	Fehler Netzstromversorgung	Prüfen Sie die Netzstromversorgung
Gerät macht Geräusche oder arbeitet unregelmäßig	Das Gerät steht nicht waagerecht	Gerätefüße justieren, um es zu nivellieren
Gerätegehäuse ist nicht kalt genug	Die Temperatur ist falsch eingestellt	Temperatur prüfen und ggf. neu einstellen
	Außenumgebung erfordert möglicherweise kältere Temperatur	Temperatur prüfen und ggf. neu einstellen
	Tür wird zu oft geöffnet	Nur im Bedarfsfall öffnen
	Türdichtung ist abgenutzt	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker
Licht funktioniert nicht	Lichttaste nicht gedrückt	Lichttaste drücken
	Glühbirne ist durchgebrannt	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker
Tür schließt nicht richtig	Das Gerät steht nicht waagerecht	Gerätefüße justieren, um es zu nivellieren
	Ablagen sind nicht in Position	Prüfen, ob alle Ablagen richtig eingesetzt wurden
	Türdichtung ist verschmutzt	Mit einem feuchten Tuch sauber wischen
Kondensation an Außenflächen (Glas)	Kondensation kann auftreten, wenn die Feuchtigkeit hoch ist und Wasserpartikel in der Luft mit kalten Flächen in Kontakt kommen. Dies ist normal, einfach mit einem trockenen Tuch abwischen	

Fehlercode	Vermutliche Ursache	Lösung
E9	Signalkabel ist lose	Signalkabel erneut anschließen
E2.1/H2	Problem mit Temperatursensor	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker
H3	Innentemperatur ist zu hoch oder zu niedrig	Temperatur prüfen und neu einstellen

Technische Spezifikationen

Hinweis: Aufgrund unseres kontinuierlichen Verbesserungsprozesses können sich die Produktspezifikationen ohne Ankündigung.

Modell	Spannung	Leistung	Stromstärke	Fassungs- vermögen	Kühlmittel	Temperatur- Bereich	Abmessungen H x B x T mm	Gewicht (kg)
GL097	220-240 V~ 50 Hz	150 W	1,5 A	365 L	R600a 45 g	2 bis 20 °C	1618,5 x 890 x 550	113,00

Geeignete Umgebungstemperatur

+16 bis +38 °C

Einfluss der Temperatureinstellungen auf die Lebensmittelverschwendung:

Um die Verschwendung von Lebensmitteln durch Zersetzung oder Austrocknung zu reduzieren, sollte dieses Gerät in seinem vorgesehenen Betriebsbereich betrieben werden.

- Wenn Sie hauptsächlich Rotwein aufbewahren, beträgt die empfohlene Temperatur 14 bis 18 °C.
- Wenn Sie hauptsächlich Weißwein aufbewahren, beträgt die empfohlene Temperatur 8 bis 12 °C.
- Wenn Sie hauptsächlich Sekt aufbewahren, beträgt die empfohlene Temperatur 7 bis 9 °C.
- Wenn Sie Bier aufbewahren, beträgt die empfohlene Temperatur 5 bis 9 °C.

Für Ersatzteilbestellungen bitte Ihren Polar Fachhändler kontaktieren:

<https://www.polar-refrigerator.com/stockist>



Mindestzeitraum der Verfügbarkeit von Ersatzteilen:

Türgriffe, Türscharniere, Ablagen und Körbe werden nach Inverkehrbringen des letzten Gerätes dieses Modells noch mindestens sieben Jahre zur Verfügung gestellt. Eine weitergehende Auswahl an technischen Ersatzteilen wird professionellen Anwendern ebenfalls mindestens sieben Jahren verfügbar gemacht. Türdichtungen werden mindestens 10 Jahre verfügbar gemacht.

Modell-Informationen finden Sie in der Produktdatenbank:

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019>



Informationen zum Modell finden Sie auf dem Produkt:

Die Modellbezeichnung befindet sich in der Regel an der Innenwand und auf der Rückseite des Geräts.

Hinweis: Polar bietet eine Mindestgarantie von 2 Jahren. Bitte kontaktieren Sie Ihren autorisierten Fachhändler für weitere Informationen.

Elektroanschlüsse

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.

Verdrahtung von POLAR-Geräten:

- Stromführender Leiter (braun) an Klemme L
- Neutralleiter (blau) an Klemme N
- Erdleiter (grün/gelb) an Klemme E

Dieses Gerät muss geerdet sein.



Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

Entsorgung

Gemäß EU-Vorschriften müssen Kühlprodukte von Fachunternehmen entsorgt werden, die alle Gase, Metall- und Kunststoffbauteile entfernen oder recyceln.

Ihre Kommunalverwaltung kann Sie über die Entsorgung Ihres Geräts informieren. Kommunalbehörden sind nicht verpflichtet, gewerbliche Kühlgeräte zu entsorgen. Sie können Sie jedoch über lokale Annahmestellen informieren, die diese Geräte entsorgen.

Oder rufen Sie die POLAR-Helpline an. Wir verfügen über eine Liste nationaler Entsorger in den EU-Staaten.

Konformität

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.



Alle POLAR-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten.



POLAR-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:

Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von POLAR weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder auf irgendeinem Wege - einschließlich elektronischer, mechanischer Verfahren, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren - vervielfältigt oder übertragen werden.

Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. POLAR behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

Istruzioni per la sicurezza

- Posizionare su una superficie piana e stabile.
- L'installazione e le eventuali riparazioni devono essere eseguite da un agente/tecnico qualificato. Non rimuovere i componenti o i pannelli di accesso dell'apparecchio.
- Rispettare le seguenti norme locali e nazionali:
 - Norme sugli infortuni sul lavoro
 - Linee guida BS EN
 - Precauzioni antincendio
 - Norme IEE sui circuiti elettrici
 - Norme sugli edifici
- NON immergere l'unità in acqua e non utilizzare sistemi di lavaggio a vapore/a getto per pulirla.
- NON coprire l'apparecchiatura quando è in funzione.
- NON conservare gli alimenti nel frigorifero per il vino.
- Trasportare, riporre e maneggiare l'apparecchiatura sempre in posizione verticale.
- Non inclinare mai l'apparecchio di oltre 45° rispetto alla verticale.
- L'apparecchiatura è destinata all'uso applicazioni domestiche e di tipo analogo.
- Tenere lontano l'imballaggio dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.
- Se è danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito da un agente di POLAR o da un tecnico qualificato per evitare possibili rischi.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e conoscenza purché sotto adeguata supervisione o purché vengano fornite loro istruzioni sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli che comporta.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere svolte da bambini senza supervisione.
- POLAR consiglia di sottoporre questo apparecchio a test periodici (almeno una volta all'anno) a cura di una persona competente. I test devono comprendere, tra gli altri: ispezione visiva, controllo della polarità, della continuità dei conduttori di terra, della continuità dell'isolamento e prove di funzionamento.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla conservazione del vino.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono caricare e scaricare gli apparecchi di refrigerazione.

Avvertenza: rischio di incendio / materiali infiammabili



- Il gas refrigerante contenuto in questo apparecchio è l'isobutene (R600a), poco inquinante ma infiammabile.
- Non conservare sostanze esplosive, come bombolette spray con propellente infiammabile in questo apparecchio.



Avvertenza: verificare che nessuna presa d'aria sia ostruita. L'unità non deve essere installata in ambienti con ventilazione inadeguata.

- **Avvertenza:** non cercare di velocizzare il processo di sbrinamento utilizzando dispositivi meccanici o altri mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore.
- **Avvertenza:** non danneggiare il circuito di refrigerazione.
- **Avvertenza:** non usare dispositivi elettrici all'interno degli spazi dell'apparecchio destinati a contenere alimenti.

Introduzione

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'utilizzo corretti di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto POLAR.

Contenuto della confezione

Sono inclusi i seguenti componenti:

- Frigorifero per vino
- Gruppo maniglia porta
- Manuale di istruzioni

POLAR garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono integralmente funzionanti e privi di difetti. Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore POLAR locale.

Installazione

Nota: non adatto all'uso a bordo di furgoni o rimorchi, veicoli adibiti al trasporto di alimenti o veicoli simili.

Nota: se l'apparecchiatura non è stata conservata o spostata in posizione verticale, lasciarla in posizione verticale per circa 12 ore prima di metterla in funzione. In caso di dubbi, osservare comunque questa precauzione.

1. Posizionare il frigorifero su un pavimento in grado di sostenerlo a pieno carico.
2. Estrarre l'apparecchiatura dall'imballaggio e rimuovere la pellicola protettiva da tutte le superfici.
3. Evitare di posizionare il frigorifero esponendolo alla luce diretta del sole o in zone umide.
4. Per garantire prestazioni ottimali e una lunga vita utile, lasciare una distanza minima di 2,5 cm tra l'unità e le pareti o altri oggetti, e una distanza minima di 20 cm sulla parte superiore.

NON POSIZIONARE MAI L'APPARECCHIATURA IN PROSSIMITÀ DI FONTI DI CALORE.

5. Se necessario, regolare i piedi a vite del frigorifero in modo che sia a livello.



AVVERTENZA: quando si posiziona l'apparecchiatura, verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato e che non subisca danni.

AVVERTENZA: non posizionare prese multiple portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchiatura.

6. **Installazione della maniglia della porta:** rimuovere la guarnizione della porta che copre la sede della maniglia; sono presenti due fori appositi per l'installazione della maniglia. Montare la maniglia e fissarla con le viti fornite. Riposizionare la guarnizione della porta.

Funzionamento

Nota: il frigorifero deve essere collocato in un'area in cui la temperatura ambiente sia compresa tra 16 e 38 °C.

- Al primo utilizzo del frigorifero o al suo riavvio dopo un lungo periodo di tempo, è possibile che si verifichi una variazione di alcuni gradi tra la temperatura selezionata e quella visualizzata sul display a LED. Dopo aver acceso il frigorifero per qualche ora, il problema dovrebbe risolversi da solo.
- In caso di scollegamento, perdita di alimentazione o spegnimento, attendere da 30 minuti a 2 ore prima di riavviare l'apparecchio.

Pannello di controllo

Zona sinistra per lo scomparto del vino

Zona destra per lo scomparto della birra



	Premere una volta per accendere il sistema; Premere per 3 secondi per spegnere il sistema		- Premere per aumentare / diminuire la temperatura. - Intervallo di temperatura: 2-20 °C / 36-68 °F
	Tasto di disattivazione dell'audio		
	Premere per accendere/spegnere la luce interna: - Livello di luminosità della luce: da L0 a L3 - Premere il tasto per 3 secondi per verificare il livello di luminosità corrente. - Selezionare il livello di luminosità desiderato con i tasti Su e Giù.		- Quando tutti i tasti rimangono inattivi per 10 secondi, il pannello di controllo viene bloccato ed entra in modalità di risparmio energetico. L'icona del lucchetto si accende. - Premere il tasto per 3 secondi per sbloccare il pannello di controllo
	Premere per selezionare tra Celsius (°C) e Fahrenheit (°F)		Impostazione rapida della temperatura: Premere per selezionare direttamente 5 °C, 9 °C, 12 °C, 16 °C o 19 °C

- Quando si conserva principalmente vino rosso, la temperatura consigliata è di 14-18 °C.
- Quando si conserva principalmente vino bianco, la temperatura consigliata è di 8-12 °C.
- Quando si conserva principalmente spumante, la temperatura consigliata è di 7-9 °C.
- Quando si conserva la birra, la temperatura consigliata è di 5-9 °C.

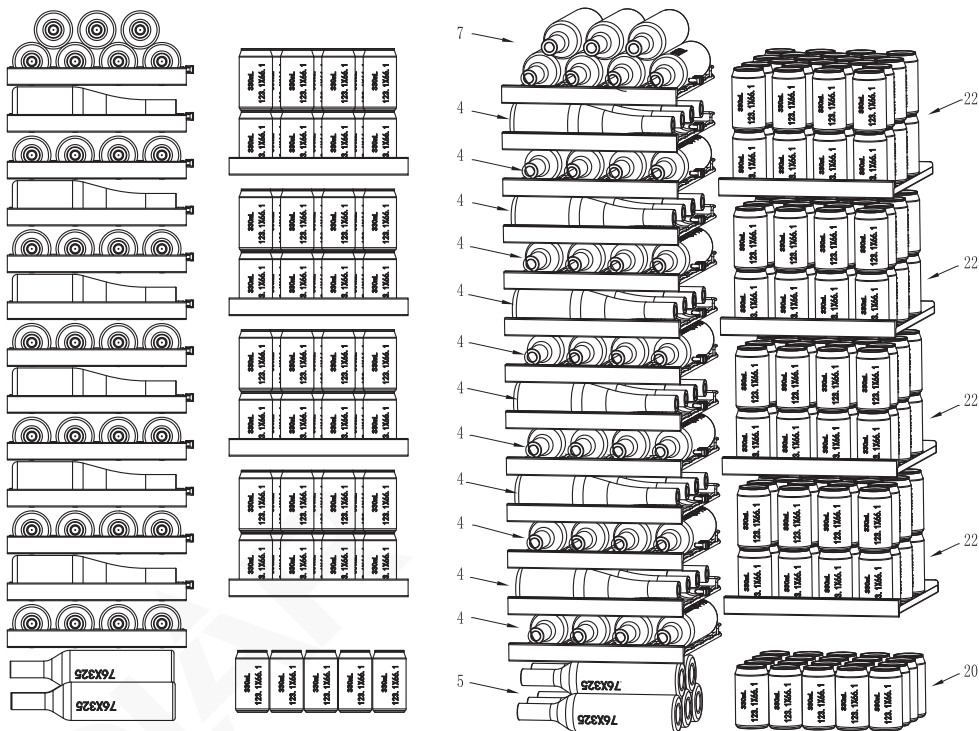
Nota per lo scomparto del vino:
Per ottenere la temperatura desiderata, la temperatura di riferimento deve essere sempre inferiore alla temperatura ambiente.

Per evitare la contaminazione delle bevande, rispettare le seguenti istruzioni:

- L'apertura dello sportello per lunghi periodi di tempo può causare un aumento significativo della temperatura negli scomparti dell'apparecchio.
- Se l'apparecchio di refrigerazione rimane vuoto per lunghi periodi, provvedere al suo spegnimento. Quindi sbrinarlo e pulirlo accuratamente. Lasciarlo asciugare bene e lasciare la porta aperta per evitare che si formino muffe all'interno dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con le bevande e i sistemi di scarico accessibili.
- Caricare l'apparecchio solo quando ha raggiunto la temperatura di esercizio corretta.

Disposizione delle bottiglie

Per ottenere la massima capacità del frigorifero per vino, le bottiglie/lattine devono essere disposte nel modo seguente.



Nota:

- Le capacità delle bottiglie si riferiscono a valori massimi approssimativi per la conservazione di bottiglie tradizionali di Bordeaux da 750 ml e includono la conservazione di prodotti sfusi.
- Quando si utilizzano bottiglie più grandi, può essere necessario rimuovere i ripiani e sovrapporre due bottiglie per massimizzare lo stoccaggio.
- Per evitare di danneggiare la guarnizione della porta, assicurarsi che quest'ultima sia completamente aperta quando si estraggono i ripiani dal vano guide.
- Distribuire le bottiglie nel modo più uniforme possibile sui ripiani, in modo che il peso non si concentri su un unico punto.
- Assicurarsi che le bottiglie non vengano raggruppate tutte insieme nella parte superiore o inferiore della vetrina, o che non tocchino il retro della stessa.
- **NON** collocare le bottiglie di vino sui ripiani dello scomparto della birra e viceversa.
- **NON** impilare le bottiglie su un ripiano scorrevole.

Pulizia, cura e manutenzione

- Prima di eseguire la pulizia, spegnere e scollegare l'alimentazione.
- Rimuovere tutte le bottiglie dall'apparecchio.
- Per la pulizia si consiglia di utilizzare acqua calda e sapone. I detersivi possono lasciare residui nocivi.
- Pulire periodicamente il fondo del vano frigorifero per eliminare eventuali accumuli di condensa.

Sbrinamento

L'unità è dotata di un ciclo di sbrinamento automatico per ridurre l'accumulo di ghiaccio, tuttavia in alcuni casi potrebbe essere necessario uno sbrinamento manuale. Per sbrinare manualmente l'apparecchio, rimuovere i contenuti e spegnere l'unità. Lasciare sciogliere il ghiaccio e asciugare la vetrina prima di riaccenderla.

Risoluzione dei problemi

Se necessario, contattare un tecnico qualificato per le eventuali riparazioni.

Problema	Probabile causa	Azione
L'apparecchio non funziona	L'apparecchio non è acceso	Controllare che l'apparecchio sia collegato correttamente e che sia acceso
	La presa o il cavo sono danneggiati	Sostituire la presa o il cavo
	Problema con l'alimentazione elettrica	Controllare l'alimentazione elettrica
L'apparecchiatura è rumorosa o funziona a intermittenza	L'apparecchio non è perfettamente in piano	Regolare i piedini per livellare l'apparecchio
La vetrina dell'apparecchio non è abbastanza fredda	Temperatura impostata in modo errato	Controllare la temperatura e regolarla, se necessario
	L'ambiente esterno può richiedere una temperatura più fredda	Controllare la temperatura e regolarla, se necessario
	La porta viene aperta troppo spesso	Aprirla solo se necessario
	La guarnizione della porta è usurata	Rivolgersi a un tecnico qualificato
La luce non funziona	Il tasto della luce non è stato premuto	Premere il tasto della luce
	La lampadina è bruciata	Rivolgersi a un tecnico qualificato
La porta non si chiude correttamente	L'apparecchio non è perfettamente in piano	Regolare i piedini per livellare l'apparecchio
	I ripiani sono fuori posizione	Assicurarsi di inserire correttamente tutti i ripiani
	La guarnizione della porta è sporca	Pulire con un panno umido
Condensa sulle superfici esterne (vetro)	La condensa può verificarsi quando l'umidità è elevata e le particelle d'acqua presenti nell'aria entrano in contatto con le superfici fredde. Si tratta di un fenomeno normale, che è sufficiente eliminare con un panno asciutto.	

Codice di errore	Probabile causa	Azione
E9	Il cavo di segnale è lento	Ricollegare il cavo di segnale
E2.1/H2	Problema con il sensore di temperatura	Rivolgersi a un tecnico qualificato
H3	La temperatura interna è troppo alta o bassa	Controllare la temperatura e resettare

Specifiche tecniche

Nota: a causa del nostro continuo processo di miglioramento, le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Modello	Tensione	Potenza	Corrente	Volume	Refrigerante	Temp. Intervallo	Dimensioni A x L x P (mm)	Peso (kg)
GL097	220-240 V ~ 50 Hz	150 W	1,5 A	365 l	R600a 45 g	2-20 °C	1618,5 x 890 x 550	113,00

Temperatura ambiente adatta

+16 ~ +38 °C

Impatto delle impostazioni di temperatura sulla generazione di rifiuti alimentari:

Al fine di ridurre lo spreco di cibo dovuto alla decomposizione o alla disidratazione, questo apparecchio deve essere utilizzato nell'intervallo di funzionamento designato.

- Quando si conserva principalmente vino rosso, la temperatura consigliata è di 14-18 °C.
- Quando si conserva principalmente vino bianco, la temperatura consigliata è di 8-12 °C.
- Quando si conserva principalmente spumante, la temperatura consigliata è di 7-9 °C.
- Quando si conserva la birra, la temperatura consigliata è di 5-9 °C.

Per ordinare le parti di ricambio, contattare il proprio Rivenditore Polar:

<https://www.polar-refrigerator.com/stockist>



Periodo minimo di disponibilità delle parti di ricambio:

Le maniglie, le cerniere, i vassoi e i cestelli saranno disponibili per un minimo di sette anni dopo l'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello. Un'ulteriore selezione di ricambi tecnici sarà inoltre disponibile per gli utenti Professional per un minimo di sette anni. Le guarnizioni per le porte saranno disponibili per un minimo di 10 anni.

Le informazioni sul modello possono essere trovate nel database del prodotto:

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019>



Le informazioni sul modello possono essere trovate sul prodotto:

L'identificativo del modello si trova solitamente sulla parete interna e sul retro dell'unità.

Nota: Polar offre una garanzia minima di 2 anni; contattare un rappresentante autorizzato per maggiori dettagli.

Cablaggio elettrico

La spina deve essere collegata a una presa di corrente appropriata.

Il cablaggio degli apparecchi POLAR è descritto qui di seguito:

- Filo sotto tensione (colore marrone) a terminale L
- Filo del neutro (colore blu) al terminale N
- Filo di terra (colore verde/giallo) a terminale E

Questo apparecchio deve essere collegato a terra.



In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di interruzione dell'alimentazione elettrica devono rimanere privi di ostacoli. In caso di emergenza devono essere facilmente raggiungibili, qualora sia necessario interrompere l'alimentazione.

Smaltimento

Le norme UE prevedono che lo smaltimento dei prodotti di refrigerazione sia eseguito da aziende specializzate nella rimozione o nel riciclo di tutti i gas e dei componenti in metallo e plastica.

Per informazioni sullo smaltimento di questo apparecchio, rivolgersi all'ente locale incaricato. Gli enti locali non hanno l'obbligo di smaltire gli apparecchi di refrigerazione commerciali ma possono fornire informazioni sulle modalità di smaltimento.

In alternativa, chiamare il numero verde di POLAR per informazioni sulle aziende che si occupano di smaltimento nell'UE.

Conformità

Il logo RAEE su questo prodotto o sulla documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve essere smaltito con una procedura approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire correttamente questo prodotto, rivolgersi al fornitore del prodotto o all'ente locale responsabile dello smaltimento dei rifiuti.



I componenti POLAR sono sottoposti a un rigoroso collaudo per verificarne la conformità alle condizioni e alle specifiche di legge previste dalle autorità internazionali, indipendenti e locali.

I prodotti POLAR sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:



Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in qualsiasi forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopia o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza autorizzazione scritta di POLAR. Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia POLAR si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Consejos de Seguridad

- Colóquela sobre una superficie plana, estable.
- Un agente de servicio / técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación si se precisa. No retire ningún componente ni panel de servicio de este producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
 - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
 - Códigos de Práctica BS EN
 - Precauciones contra Incendios
 - Normativos de Cableado de la IEE
 - Normativas de Construcción
- NO sumerja el aparato en agua, ni utilice limpiadores a vapor o de chorro para limpiarlo.
- NO cubra el aparato cuando esté en funcionamiento.
- NO guarde alimentos en la nevera para vino.
- Transporte, almacene y manipule siempre el aparato en posición vertical.
- No incline el aparato más de 45° respecto de la vertical.
- El aparato ha sido diseñado para usarse en aplicaciones domésticas y similares.
- Mantenga el embalaje lejos del alcance de los niños. Deshágase del embalaje de acuerdo con las normativas de las autoridades locales.
- Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por un agente de POLAR o un técnico cualificado recomendado para evitar cualquier riesgo.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años o más y personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entienden los peligros asociados.

- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños no deben llevar a cabo tareas de limpieza ni tareas de mantenimiento a cargo del usuario sin supervisión.
- POLAR recomienda que este aparato debe ser periódicamente probado (al menos anualmente) por una persona competente. Las pruebas deben incluir, entre otras: Inspección visual, ensayo de polaridad, puesta a tierra, continuidad de aislamiento y prueba de funcionamiento.
- Este aparato ha sido diseñado para usarse exclusivamente para guardar vino.
- Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar aparatos de refrigeración.

Advertencia: Riesgo de incendio/materiales inflamables



- El gas refrigerante contenido en el aparato es isobuteno (R600a), el cual es poco contaminante pero inflamable.
- No guarde sustancias explosivas, tales como latas de aerosol con un propelente inflamable, en este aparato.



Advertencia: Mantenga todas las salidas de ventilación sin obstrucciones. Asegúrese de que la unidad disponga de una ventilación adecuada.

- **Advertencia:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean aquellos recomendados por el fabricante.
- **Advertencia:** No dañe el circuito refrigerante.
- **Advertencia:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato.

Introducción

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto POLAR.

Contenido del Conjunto

Se incluye:

- Nevera para vino
- Conjunto del asa de la puerta
- Manual de instrucciones

POLAR se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del desembalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto.

Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor POLAR.

Instalación

Nota: No se debe usar en furgonetas o camiones, camiones de la comida ni vehículos similares.

Nota: Si el aparato no se ha almacenado o transportado en posición vertical, déjelo en posición vertical durante aproximadamente 12 horas antes del funcionamiento. Si tiene alguna duda, deje el aparato en posición vertical.

1. Coloque la nevera en una superficie capaz de soportar su peso completamente cargada.
2. Retire el embalaje y la película protectora de todas las superficies del aparato.
3. Evite colocar la nevera en lugares húmedos o expuestos a la luz directa del sol.
4. Para optimizar el rendimiento y la vida útil, asegúrese de mantener un espacio libre de al menos 2,5 cm entre la unidad y las paredes y otros objetos, con un espacio libre de al menos 20 cm en la parte superior. **NUNCA LO COLOQUE JUNTO A UNA FUENTE DE CALOR.**
5. Si es necesario, ajuste las patas enroscables de la nevera de modo que quede nivelada.



ADVERTENCIA: Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado.

ADVERTENCIA: No coloque múltiples enchufes portátiles o suministros de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.

6. **Instalación del asa de la puerta:** Retire la junta de la puerta que cubre la ubicación del asa; hay dos orificios designados para la instalación del asa. Instale el asa y fíjela con los tornillos provistos. Vuelva a colocar la junta de la puerta en posición.

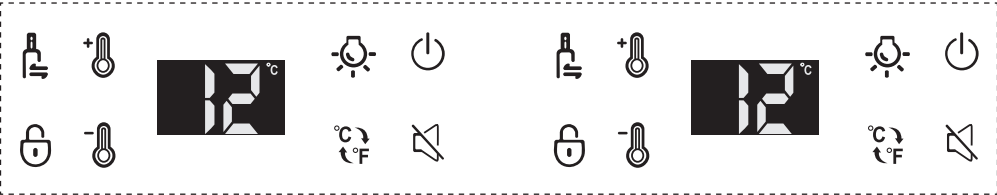
Funcionamiento

Nota: la nevera debe colocarse en una zona en la que la temperatura ambiente esté entre 16 °C-38 °C.

- Al usar la nevera por primera vez o la volver a ponerla en marcha después de un largo período de desuso, es posible que haya ciertos grados de diferencia entre la temperatura seleccionada y la indicada en la pantalla LED. Una vez encendida durante varias horas, este fenómeno se rectificará solo.
- Si desenchufa la unidad, se ha cortado la corriente o se ha apagado, espere de 30 minutos a 2 horas antes de volver a poner en marcha el aparato.

Panel de Control

Zona izquierda para el compartimento para vino Zona derecha para el compartimento para cerveza



 Pulse una vez para activar el sistema. Pulse durante 3 segundos para apagar el sistema.	 • Pulse para aumentar/disminuir la temperatura. • Margen de Temperaturas: 2-20 °C/36-68 °F
 Tecla de silenciamiento	
 Pulse para encender/apagar la luz interior: • Nivel de brillo de la luz: De L0 a L3 • Pulse la tecla durante 3 segundos para comprobar el nivel de brillo actual. • Seleccione el nivel de brillo deseado con las teclas arriba y abajo.	 • Si las teclas permanecen inactivas durante 10 segundos, el panel de control se bloqueará y entrará en el modo de ahorro de energía. El icono de bloqueo se encenderá. • Pulse la tecla durante 3 segundos para desbloquear el panel de control.
 Pulse para cambiar entre Celsius (°C) y Fahrenheit (°F).	 Ajuste rápido de la temperatura: Pulse para seleccionar directamente 5 °C, 9 °C, 12 °C, 16 °C o 19 °C

- Al guardar principalmente vino tinto, la temperatura recomendada es de 14-18 °C.
- Al guardar principalmente vino blanco, la temperatura recomendada es de 8-12 °C.
- Al guardar principalmente vino espumoso, la temperatura recomendada es de 7-9 °C.
- Al guardar cerveza, la temperatura recomendada es 5-9 °C.

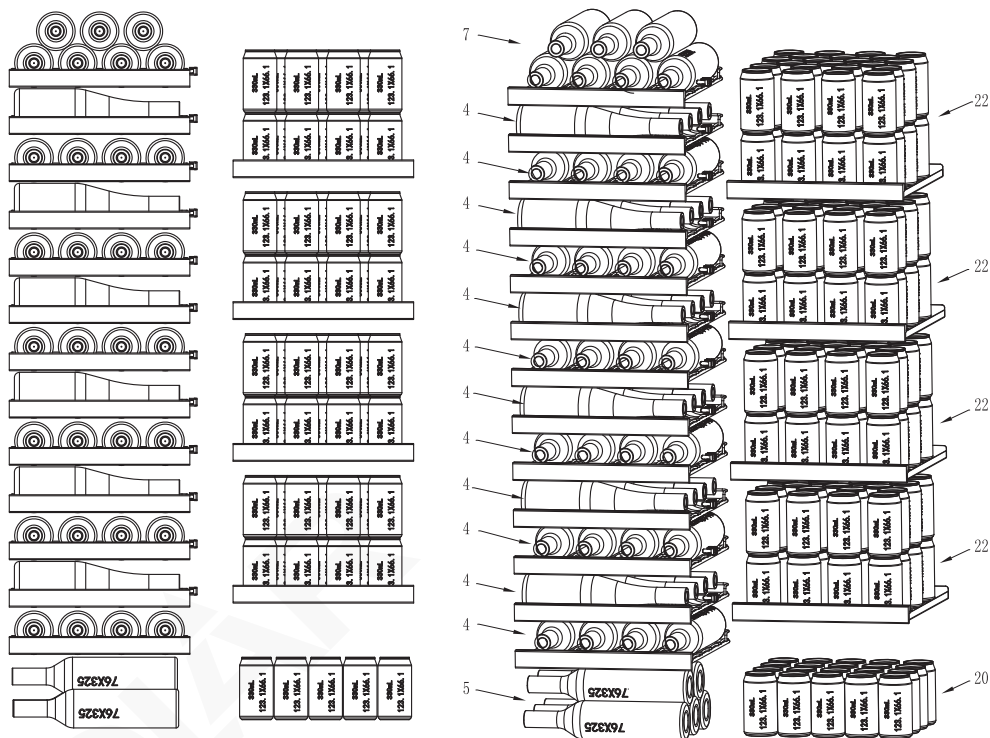
Notas sobre el compartimento para vino:
Para lograr la temperatura deseada, la temperatura de ajuste debe ser siempre inferior a la temperatura ambiente.

Para evitar contaminar las bebidas, respete las instrucciones siguientes:

- Abrir la puerta durante mucho tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Si el aparato de refrigeración va a permanecer vacío durante largos períodos, apáguelo. Descongélelo y límpielo a fondo. Deje que se seque bien y mantenga la puerta abierta para evitar que se forme moho en su interior.
- Limpie habitualmente las superficies que puedan entrar en contacto con las bebidas y los sistemas de drenaje accesibles.
- Solamente cargue el aparato cuando haya alcanzado la temperatura de funcionamiento correcta.

Disposición de las botellas

Para lograr la máxima capacidad de su nevera para vino, las botellas/latas deben disponerse como se indica a continuación.



Nota:

- Las capacidades de las botellas son aproximadamente máximas al guardar botellas de 750 ml Bordeaux tradicionales e incluir almacenamiento a granel.
- Al usar botellas más gruesas, podría ser necesario extraer los estantes y apilar doblemente las botellas para maximizar el almacenamiento.
- Para evitar daños en la junta de la puerta, asegúrese de que la puerta esté completamente abierta al extraer los estantes del compartimento del riel.
- Reparta las botellas lo más uniformemente posible por los estantes de tal modo que el peso no quede concentrado en un punto.
- Asegúrese de que las botellas no estén todas agrupadas en la parte superior o inferior del armario, ni que toquen la parte trasera del armario.
- NO coloque botellas de vino en los estantes del compartimento para cerveza y viceversa.
- NO apile las botellas en un estante deslizante.

Limpieza, Cuidado y Mantenimiento

- Desconecte la máquina y desenchúfela de la toma eléctrica siempre antes de llevar a cabo la limpieza.
- Extraiga todas las botellas del aparato.
- Se recomienda agua caliente, con jabón, para llevar a cabo la limpieza. Los productos de limpieza pueden dejar residuos nocivos.
- Limpie periódicamente la parte inferior del compartimento de la nevera para eliminar cualquier acumulación de condensación.

Descongelación

La unidad tiene un ciclo de descongelación automático para reducir la acumulación de hielo, sin embargo, podría ser necesario realizar ocasionalmente una descongelación manual. Para descongelar el aparato manualmente, retire los contenidos y apague la unidad. Permita que el hielo se derrita y seque el armario antes de volver a encender el aparato.

Resolución de problemas

Un técnico calificado debe realizar las reparaciones si es necesario.

Fallo	Causa probable	Acción
El aparato no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado
	El enchufe y el cable están dañados	Sustituya el enchufe o el cable
	Fallo de la fuente de alimentación de red	Compruebe la red eléctrica
El aparato hace mucho ruido o funciona de forma intermitente	El aparato no está nivelado	Ajuste las patas para nivelar el aparato
El armario del aparato no está suficientemente frío	Ajuste incorrecto de la temperatura	Compruebe la temperatura y reajústela si fuese necesario
	El entorno externo podría necesitar una temperatura más fría	Compruebe la temperatura y reajústela si fuese necesario
	La puerta se abre con demasiada frecuencia	Abra solamente cuando sea necesario
	La junta de la puerta está desgastada	Consulte con un técnico cualificado
La luz no funciona	No ha pulsado la tecla de luz	Pulse la tecla de luz
	La bombilla se ha fundido	Consulte con un técnico cualificado
La puerta no se ha cerrado correctamente	El aparato no está nivelado	Ajuste las patas para nivelar el aparato
	Los estantes están fuera de posición	Compruebe que todos los estantes estén correctamente introducidos
	La junta de la puerta está sucia	Límpuela con un paño húmedo
Condensación en las superficies exteriores (cristal)	Es posible que se produzca condensación cuando la humedad es alta y las partículas de agua del aire entren en contacto con superficies frías. Esto es normal, simplemente limpie y seque con un paño	

Código de error	Causa probable	Acción
E9	El cable de señal está suelto	Vuelva a conectar el cable de señal
E2.1/H2	Problemas con el sensor de temperatura	Consulte con un técnico cualificado
H3	La temperatura del interior es demasiado alta o demasiado baja	Compruebe la temperatura y restablezca

Especificaciones Técnicas

Nota: Debido a nuestro proceso de mejora continua, las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

Modelo	Tensión	Potencia	Corriente	Volumen	Refrigerante	Temp. Rango	Dimensiones a x a x p mm	Peso (kg)
GL097	220-240 V~ 50 Hz	150 W	1,5 A	365 L	R600a 45 g	2-20 °C	1618,5 x 890 x 550	113,00

Temperatura ambiente adecuada

+16 °C ~ +38 °C

Impacto de los ajustes de temperatura en el desperdicio de alimentos:

Para reducir el desperdicio de alimentos por descomposición o deshidratación, este aparato debe funcionar en su rango de funcionamiento designado.

- Al guardar principalmente vino tinto, la temperatura recomendada es de 14-18 °C.
- Al guardar principalmente vino blanco, la temperatura recomendada es de 8-12 °C.
- Al guardar principalmente vino espumoso, la temperatura recomendada es de 7-9 °C.
- Al guardar cerveza, la temperatura recomendada es 5-9 °C.

Para pedir piezas de repuesto, contáctese con su distribuidor Polar:

<https://www.polar-refrigerator.com/stockist>



Período mínimo de piezas de repuesto que deben estar disponibles:

Las asas de las puertas las bisagras de las puertas, las bandejas y las cestas estarán disponibles durante un mínimo de siete años a partir de la última unidad del modelo puesta a la venta en el mercado.

También tendrán a disposición los usuarios profesionales una mayor selección de repuestos técnicos durante un mínimo de siete años. Las juntas de las puertas estarán disponibles durante un mínimo de 10 años.

La información sobre el modelo se puede encontrar en la base de datos de productos:

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019>



La información sobre el modelo se puede encontrar en el producto:

El identificador del modelo suele encontrarse en la pared interior y en el reverso de la unidad.

Nota: Polar ofrece una garantía mínima de 2 años, contáctese con el representante autorizado para obtener más detalles.

Cableado Eléctrico

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Los aparatos POLAR tiene los cables siguientes:

- Cable cargado (de color marrón) al terminal marcado como L
- Cable neutro (de color azul) al terminal marcado como N
- Cable de tierra (de color verde / amarillo) al terminal marcado como E



Este aparato debe conectarse a una toma de tierra.

Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

Desecho

Las normativas de la UE requieren que los productos de refrigeración sean desechados por compañías especializadas que extraigan o reciclen todos los gases, componentes metálicos y de plástico. Consulte a su autoridad local de recogida de residuos a la hora de desechar su aparato. Las autoridades locales no están obligadas a eliminar los equipos de refrigeración comerciales pero pueden ofrecer consejo sobre cómo desechar los equipos localmente.

Otra opción es llamar a la línea de asistencia de POLAR para pedir información sobre las compañías nacionales de desechos de la UE.

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas POLAR han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.

Los productos POLAR han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:



Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de POLAR.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, POLAR se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

DECLARATION OF CONFORMITY

• Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •
• Declaración de conformidad

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp • Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo		Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo
G-Series Single Zone Wine Fridge Stainless Steel 137 bottles G-Series Single Zone Wine Fridge Stainless Steel 192 bottles G-Series Dual Zone Wine Fridge Stainless Steel - 126 Bottles G-Series Dual Zone Wine Fridge Stainless Steel 180 Bottles G-Series Wine Fridge Stainless Steel - 51 Bottles G-Series Double Door Beer/Wine Fridge		GM888 (-E & -A) GM889 (-E & -A) GM628 (-E & -A) GM629 (-E & -A) GM627 (-E & -A) GL097 (-E & -A)
Application of Territory Legislation & Council Directives(s) Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo		Electrical Safety AS/NZS 60335-2-24:2021 +A1:2022 AS/NZS 60335-1:2020 +A1:2021 IEC 60335-1:2010 +A1:2013 +A2:2016 IEC 60335-2-24:2020 Electromagnetic Compatibility EN 55014-1: 2021 EN 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2: 2019 +A1:2021 EN 61000-3-3: 2013 +A1:2019 +A2:2021 Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012/3032)
Manufacturer Name • Naam fabrikant • Nom du fabricant • Name des Herstellers • Nome del fabbricante • Nombre del fabricante		Polar

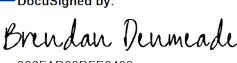
I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).
Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).
Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus
Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.
Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.
El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Date • Data • Date • Datum • Data •
Fecha

Signature • Handtekening •
Signature • Unterschrift Firma •
Firma

Full Name • Volledige naam • Nom et
prénom • Vollständiger Name • Nome
completo • Nombre completo
Position • Functie • Fonction •
Position • Qualifica • Posición

Manufacturer Address • Adres
fabrikant • Adresse du fabricant •
Adresse des Herstellers • Indirizzo del
fabbricante • Dirección del fabricante

28th Jun 2024		
DocuSigned by:  B39382C9FD9C478	DocuSigned by:  D352874F7FA8460	DocuSigned by:  386FAD00DFE8483
Ashley Hooper	Eoghan Donnellan	Brendan Denmeade
Group Head of Product Quality & Compliance	Commercial Manager/ Importer	Commercial Manager/ Responsible Supplier
Fourth Way, Avonmouth, Bristol, BS11 8TB United Kingdom	Unit 9003, Blarney Business Park, Blarney, Co. Cork Ireland	15 Badgally Road, Campbelltown NSW 2560





UK	+44 (0)845 146 2887
Eire	
NL	040 – 2628080
FR	01 60 34 28 80
BE-NL	0800-29129
BE-FR	0800-29229
DE	0800 – 1860806
IT	N/A
ES	901-100 133

POLAR



<http://www.polar-refrigerator.com/> 

GL097_ML_A5_v1_2024/09/25